

Chère cliente, cher client,

A partir du 1^{er} Janvier 2010, Steinergy diminue considérablement ses tarifs intégrés, en moyenne de plus de 8% pour les tarifs BT.

En conséquence, les tarifs intégrés de vente d'énergie électrique à basse tension, applicables pour les clients résidentiels et agricoles seront, à partir du 1^{er} janvier 2010, les suivants :

		2010	2009
prime mensuelle sans domiciliation bancaire (€/mois)		6,00	6,00
prime mensuelle avec domiciliation bancaire (€/mois)		5,00	5,00
mono tarif résidentiel et agricole	prix intégré (€ ct/kWh)	12,98	14,46
double tarif résidentiel et agricole	prix intégré « Jour » (€ ct/kWh)	13,60	16,19
	prix intégré « Nuit » (€ ct/kWh)	11,41	9,88

* période de « jour » : 6h00 à 22h00, période de « nuit » : 22h00 à 6h00

Une adaptation du “double tarif intégré” (baisse du prix “jour” ; hausse du prix “nuit”) permettra de rapprocher la structure de ce tarif à celle du tarif d'utilisation appliqué par le gestionnaire de réseau pour ce type de point de fourniture.

Les tarifs intégrés ci-dessus incluent les tarifs d'utilisation du réseau de distribution géré par le gestionnaire de réseau, la commune de Steinfort, en vigueur à la date en haut de page, ainsi que le tarif de l'énergie. Les tarifs d'utilisation réseau (péages) et les tarifs de comptage sont acceptés par un règlement ILR (Institut de Régulation) et approuvés par arrêté ministériel et sont répercutés de manière transparente sur votre facture. Une modification ultérieure de ces péages et tarifs de comptage sera répercutée de manière transparente, vers le haut ou vers le bas, sur les tarifs intégrés de vente d'électricité.

Les tarifs intégrés s'entendent hors TVA (6 %), et hors toutes autres redevances légales comme la taxe électricité et le fonds de compensation, qui sont fixées par les autorités publiques.

Les clients ayant déjà souscrit une domiciliation bancaire continueront à recevoir automatiquement sur leur facture une remise de 1 euro par mois sur le tarif en vigueur à partir du 1^{er} janvier 2010. Pour les clients souhaitant souscrire une domiciliation et bénéficier de la même remise, il suffit de contacter notre Serviceline (lu-ve: 7h30-17h30) au numéro gratuit 2762 0740-0, ou par e-mail sur mail@steinergy.lu.

Le supplément **nova naturstrom** restera inchangé à 0,45 € ct/kWh.

Nous sommes également à votre disposition dans nos **Centres d'Accueil**:
 au **Shopping Center La Belle Etoile** (lu-je: 9h00-20h00, ve: 9h00-21h00, sa: 9h00-18h00);
 à **Strassen** au 2, rue Thomas Edison (lu-ve: 7h30-17h30) ;
 à **Steinfort** au 4, Square Patton (lu-ve: 9h30-11h30 et 14h00-16h00).

Veuillez accepter, chère cliente, cher client, l'expression de nos sentiments distingués.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

ab dem ersten Januar 2010 wird Steinerger seine integrierten Stromtarife beträchtlich herabsetzen. Die integrierten BT Tarife werden im Schnitt um mehr als 8% günstiger.

Dementsprechend werden die Niederspannungstarife für Privat- und Landwirtschaftskunden ab dem 1. Januar 2010 folgendermaßen angepasst :

		2010	2009
Grundpreis ohne Einzugermächtigung (€/Monat)		6,00	6,00
Grundpreis mit Einzugermächtigung (€/Monat)		5,00	5,00
mono tarif Privat & Landwirtschaft	Integrierter Preis (€ ct/kWh)	12,98	14,46
double tarif Privat & Landwirtschaft	Integrierter Preis « Tag » (€ ct/kWh)	13,60	16,19
	Integrierter Preis « Nacht » (€ ct/kWh)	11,41	9,88

* „Tagzeit“ : 6:00 bis 22:00 Uhr. „Nachtzeit“ : 22:00 bis 6:00 Uhr

Eine Anpassung des integrierten „double tarif“ (Herabsetzen des Tagespreises; Erhöhen des Nachtpreises) wird es ermöglichen, die Struktur dieses Tarifs an die Struktur des vom Netzbetreiber angewandten Netznutzungstarifs anzupassen.

Der o.a. integrierte Tarif beinhaltet die Tarife für die Nutzung des Stromverteilnetzes der Gemeinde Steinfort, gültig an dem oben angegebenen Datum, sowie den Energietarif. Die geltenden Netznutzungstarife (Nutzungsgebühren) und die Kosten für den Zähler des betreffenden Netzbetreibers werden per ILR-Verordnung (Institut Luxembourgeois de Régulation) genehmigt und durch einen ministeriellen Erlass bestätigt und werden transparent auf Ihrer Rechnung wiedergegeben. Eine nachträgliche Anpassung der Netznutzungstarife oder der Zählerkosten wird sich transparent in den integrierten Stromtarifen, durch eine Anpassung entweder nach oben oder nach unten, niederschlagen.

Der integrierte Tarif versteht sich ohne Mehrwertsteuer von 6 %, sowie ohne sonstige gesetzliche Abgaben wie «Taxe électricité» oder «Fonds de compensation», die von den zuständigen Behörden festgelegt werden und sind transparent auf Ihrer Rechnung wiedergegeben.

Kunden die bereits eine Einzugsermächtigung erteilt haben, erhalten automatisch auf ihrer Rechnung einen Preisnachlass von 1 Euro pro Monat auf dem ab dem 1. Januar 2010 gültigen Tarif. Kunden die eine Einzugsermächtigung erteilen möchten um vom gleichen Preisnachlass zu profitieren, können sich bei unserer Serviceline (Mo-Fr: 7h30-17h30) unter der Nummer 2762 0740-0 melden, oder per e-mail an mail@steinerger.lu.

Der Aufschlag für **nova naturstrom** bleibt unverändert bei 0,45 € ct/kWh.

Wir stehen Ihnen ebenfalls zur Verfügung in unseren Kundenzentren:
 im **Shopping Center La Belle Etoile** (Mo-Do: 9h00-20h00, Fr: 9h00-21h00, Sa: 9h00-18h00);
 in **Strassen 2**, rue Thomas Edison (Mo-Fr: 7h30-17h30);
 in **Steinfort 4**, Square Patton (Mo-Fr: 9h30-11h30 und 14h00-16h00).

Wir verbleiben mit freundlichen Grüßen